

Službeni list

Europske unije

L 74



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 59.

19. ožujka 2016.

Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Odluka Vijeća (EU) 2016/402 od 15. siječnja 2016. o potpisivanju i sklapanju Sporazuma između Vijeća ministara Republike Albanije i Europske unije o sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka** 1
- Sporazum između Vijeća ministara Republike Albanije i Europske unije o sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka** 3

UREDBE

- ★ **Uredba Komisije (EU) 2016/403 od 18. ožujka 2016. o dopuni Uredbe (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu klasifikacije teških povreda pravila Unije koje mogu dovesti do gubitka dobrog ugleda cestovnog prijevoznika te o izmjeni Priloga III. Direktivi 2006/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾** 8
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/404 od 18. ožujka 2016. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća** 28
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/405 od 18. ožujka 2016. o određivanju količina koje je potrebno dodati količini utvrđenoj za podrazdoblje od 1. srpnja do 30. rujna 2016. u okviru carinskih kvota koje su Provedbenom uredbom (EU) 2015/2077 otvorene za jaja, proizvode od jaja i albumin iz jaja podrijetlom iz Ukrajine** 30
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/406 od 18. ožujka 2016. o određivanju količina koje je potrebno dodati količini utvrđenoj za podrazdoblje od 1. srpnja do 30. rujna 2016. u okviru carinskih kvota koje su Uredbom (EZ) br. 1384/2007 otvorene za meso peradi podrijetlom iz Izraela** 32

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

★ Odluka (EU) 2016/407 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (zahtjev iz Belgije – EGF/2015/007 – BE/Hainaut-Namur Glass)	34
★ Provedbena odluka Vijeća (EU) 2016/408 od 10. ožujka 2016. o privremenoj suspenziji premještanja 30 % podnositelja zahtjeva dodijeljenih Austriji Odlukom (EU) 2015/1601 o uvođenju privremenih mjera u području međunarodne zaštite u korist Italije i Grčke	36
★ Odluka Vijeća (EU) 2016/409 od 14. ožujka 2016. o imenovanju člana i zamjenika člana Odbora regija, koje je predložila Kraljevina Španjolska	38
★ Odluka Vijeća (EU) 2016/410 od 14. ožujka 2016. o imenovanju zamjenika člana Odbora regija, kojeg je predložila Kraljevina Španjolska	39
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/411 od 18. ožujka 2016. o izmjeni Odluke 2011/172/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Egiptu	40
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/412 od 17. ožujka 2016. kojom se državama članicama dopušta privremeno odstupanje od određenih odredaba Direktive Vijeća 2000/29/EZ u pogledu drva jasena podrijetlom iz Kanade ili prerađenog u Kanadi (<i>priopćeno pod brojem dokumenta C(2016) 1635</i>)	41
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/413 od 18. ožujka 2016. o određivanju lokacija zemaljske infrastrukture sustava uspostavljenoga u okviru programa Galileo i propisivanju mjera nužnih za osiguravanje rada tog sustava te o stavljanju izvan snage Provedbene odluke 2012/117/EU ⁽¹⁾	45

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2016/402**od 15. siječnja 2016.****o potpisivanju i sklapanju Sporazuma između Vijeća ministara Republike Albanije i Europske unije
o sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 37., i Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 218. stavak 5. i članak 218. stavak 6. prvi podstavak,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je na sastanku 20. siječnja 2014. odlučilo ovlastiti Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (VP) za otvaranje pregovora na temelju članka 37. Ugovora o Europskoj uniji i u skladu s postupkom utvrđenim u članku 218. stavku 3. UFEU-a s ciljem sklapanja sporazuma o sigurnosti podataka između Vijeća ministara Republike Albanije i Europske unije.
- (2) Slijedom tog ovlaštenja VP je u pregovorima dogovorio sporazum s Vijećem ministara Republike Albanije o sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka.
- (3) Taj bi sporazum trebalo odobriti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sporazum između Vijeća ministara Republike Albanije i Europske unije o sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka odobrava se u ime Unije.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da odredi jednu ili više osoba ovlaštenih za potpisivanje Sporazuma radi obvezivanja Unije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. siječnja 2016.

Za Vijeće
Predsjednik
J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

PRIJEVOD

SPORAZUM

između Vijeća ministara Republike Albanije i Europske unije o sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka

Vijeće ministara Republike Albanije, dalje u tekstu „Albanija”;

i

Europska unija, dalje u tekstu „EU”;

dalje u tekstu „stranke”;

SMATRAJUĆI da obje stranke imaju cilj na sve načine jačati vlastitu sigurnost;

SMATRAJUĆI da su stranke suglasne da bi međusobno trebale razvijati suradnju u pitanjima od zajedničkog interesa, koja se tiču sigurnosti;

SMATRAJUĆI da u tom kontekstu stoga postoji stalna potreba za razmjenom klasificiranih podataka između stranaka;

PREPOZNAJUĆI da cjelovita i učinkovita suradnja i savjetovanje mogu zahtijevati pristup klasificiranim podacima i s njima povezanom materijalu stranaka te njihovu razmjenu;

SVJESNE da takav pristup klasificiranim podacima i s njima povezanom materijalu te njihova razmjena zahtijevaju poduzimanje odgovarajućih sigurnosnih mjera,

SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:

Članak 1.

1. Radi ostvarenja ciljeva jačanja sigurnosti obiju stranaka na sve načine, ovaj se Sporazum između Albanije i Europske unije o sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka (dalje u tekstu „Sporazum”) primjenjuje na klasificirane podatke ili materijal u svakom obliku koje stranke dostavljaju jedna drugoj ili ih međusobno razmjenjuju.
2. Svaka stranka štiti klasificirane podatke koje primi od druge stranke od gubitka ili neovlaštenog otkrivanja u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom Sporazumu i u skladu sa zakonima i drugim propisima stranaka.

Članak 2.

Za potrebe ovog Sporazuma, „klasificirani podaci” znači svi podaci ili materijal, u bilo kojem obliku:

- (a) za koje jedna od stranaka odredi da zahtijevaju zaštitu jer bi njihov gubitak ili njihovo neovlašteno otkrivanje moglo prouzročiti različite stupnjeve štete interesima Albanije, ili EU-a ili jedne ili više njegovih država članica; i
- (b) koji nose oznaku stupnja tajnosti kako su navedeni u članku 7.

Članak 3.

1. Institucije i subjekti EU-a na koje se ovaj Sporazum primjenjuje jesu: Europsko vijeće, Vijeće Europske unije (dalje u tekstu „Vijeće”), Glavno tajništvo Vijeća, visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, Europska služba za vanjsko djelovanje (dalje u tekstu „ESVD”) i Europska komisija. Za potrebe ovog Sporazuma, na te institucije i subjekte dalje u tekstu upućuje se kao na „EU”.

2. Te institucije i subjekti EU-a mogu razmjenjivati klasificirane podatke primljene u okviru ovog Sporazuma s drugim institucijama i subjektima EU-a, uz prethodni pisani pristanak stranke pošiljateljice i uz odgovarajuća jamstva da će subjekt primatelj te podatke zaštititi na odgovarajući način.

Članak 4.

Obje stranke osiguravaju da imaju uspostavljene odgovarajuće sigurnosne sustave i mjere koji se temelje na osnovnim načelima i minimalnim standardima sigurnosti, utvrđenima u njihovim zakonima ili drugim propisima, a odražavaju se u sigurnosnim aranžmanima koji se uspostavljaju na temelju članka 12., kako bi se osiguralo da se na klasificirane podatke na koje se odnosi ovaj Sporazum primjenjuje istovjetna razina zaštite.

Članak 5.

Svaka stranka:

- (a) štiti klasificirane podatke, koje dostavlja druga stranka ili koje razmjenjuje s drugom strankom u okviru ovog Sporazuma, na razini koja je najmanje istovjetna onoj koju osigurava stranka pošiljateljica;
- (b) osigurava da klasificirani podaci koji se dostavljaju ili razmjenjuju u okviru ovog Sporazuma zadržavaju oznaku stupnja tajnosti koji im je dala stranka pošiljateljica te da njihov stupanj tajnosti ne bude snižen ili da se ne deklasificiraju bez prethodnog pisanog pristanka stranke pošiljateljice. Stranka primateljica štiti klasificirane podatke u skladu s odredbama utvrđenima u vlastitim sigurnosnim propisima za podatke istovjetnog stupnja tajnosti, kako su navedeni u članku 7.;
- (c) ne upotrebljava takve klasificirane podatke u druge svrhe osim onih koje je odredio izvor, odnosno onih za koje su podaci dostavljeni ili razmijenjeni;
- (d) ne otkriva takve klasificirane podatke trećim stranama bez prethodnog pisanog pristanka stranke pošiljateljice;
- (e) ne dopušta pojedincima pristup takvim klasificiranim podacima osim ako su obuhvaćeni potrebom za poznavanjem i ako su prošli odgovarajuću sigurnosnu provjeru u skladu s primjenjivim zakonima i drugim propisima stranke primateljice;
- (f) osigurava da su prostori u kojima se obrađuju i pohranjuju dostavljeni klasificirani podaci odgovarajuće sigurnosno certificirani; i
- (g) osigurava da su svi pojedinci koji imaju pristup klasificiranim podacima obaviješteni o svojoj odgovornosti da štite te podatke u skladu s primjenjivim zakonima i drugim propisima.

Članak 6.

- 1. Klasificirani se podaci otkrivaju ili objavljuju u skladu s načelom pristanka izvora.
- 2. Stranka primateljica na pojedinačnoj osnovi donosi odluku o otkrivanju ili objavi klasificiranih podataka primateljima koji nisu jedna od stranaka, uz prethodni pisani pristanak stranke pošiljateljice te u skladu s načelom pristanka izvora.
- 3. Nije moguća automatska objava osim ako se stranke međusobno dogovore o postupcima za određene kategorije podataka koji su relevantni za njihove specifične potrebe.
- 4. Ništa u ovom Sporazumu ne može biti temelj za obveznu objavu klasificiranih podataka među strankama.

5. Klasificirani podaci na koje se odnosi ovaj Sporazum mogu se dostaviti izvođaču ili mogućem izvođaču samo uz prethodni pisani pristanak stranke pošiljateljice. Prije takve objave stranka primateljica osigurava da su izvođač ili mogući izvođač te prostorije izvođača sposobni štititi podatke i da prođu odgovarajuću sigurnosnu provjeru.

Članak 7.

Radi uspostavljanja istovjetne razine zaštite klasificiranih podataka koje stranke međusobno dostavljaju ili razmjenjuju, postoje sljedeći stupnjevi tajnosti:

EU	Albanija
TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	TEPËR SEKRET
SECRET UE/EU SECRET	SEKRET
CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	KONFIDENCIAL
RESTREINT UE/EU RESTRICTED	I KUFIZUAR

Članak 8.

1. Stranke osiguravaju da sve osobe kojima je u izvršavanju njihovih službenih dužnosti potreban pristup, ili čije im dužnosti ili funkcije mogu omogućiti pristup, klasificiranim podacima s oznakom CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ili KONFIDENCIAL ili s nekom višom oznakom, a koji su bili dostavljeni ili razmijenjeni u okviru ovog Sporazuma, uz ispunjavanje zahtjeva predviđenog u članku 5. točki (e) o potrebi za poznavanjem, prođu odgovarajuću sigurnosnu provjeru prije nego što dobiju pristup takvim podacima.

2. Postupci za sigurnosnu provjeru imaju za svrhu utvrditi smije li pojedinac, uzimajući u obzir njegovu lojalnost, vjerodostojnost i pouzdanost, imati pristup klasificiranim podacima.

Članak 9.

Stranke uzajamno pružaju pomoć u pogledu sigurnosti klasificiranih podataka na koje se odnosi ovaj Sporazum i sigurnosnih pitanja od zajedničkog interesa. Tijela iz članka 12. uzajamno se savjetuju u sigurnosnim pitanjima i provjeravaju tijekom međusobnih posjeta radi ocjene učinkovitosti sigurnosnih aranžmana u okviru njihove nadležnosti koji se uspostavljaju na temelju navedenog članka.

Članak 10.

1. Za potrebe ovog Sporazuma:

- (a) što se tiče EU-a, sva korespondencija šalje se putem voditelja glavne pisarnice Vijeća koji je, podložno stavku 2. ovog članka, proslijeđuje državama članicama te institucijama ili subjektima iz članka 3.;
- (b) što se tiče Albanije, sva korespondencija šalje se u glavnu pisarnicu Uprave za sigurnost klasificiranih podataka putem delegacije EU-a u Albaniji.

2. Iznimno se korespondencija jedne stranke koja je dostupna samo određenim nadležnim službenicima, tijelima ili službama te stranke može, zbog operativnih razloga, uputiti i biti dostupna samo određenim nadležnim službenicima,

tijelima ili službama druge stranke koji su posebno označeni kao primatelji, uzimajući u obzir njihove nadležnosti i u skladu s načelom potrebe za poznavanjem. Kada je riječ o EU-u, takva se korespondencija, prema potrebi, šalje putem voditelja glavne pisarnice Vijeća, voditelja glavne pisarnice ESVD-a ili voditelja glavne pisarnice Europske komisije. Kada je riječ o Albaniji, takva se korespondencija šalje putem glavne pisarnice Uprave za sigurnost klasificiranih podataka.

Članak 11.

Uprava za sigurnost klasificiranih podataka, glavni tajnik Vijeća, član Europske komisije odgovoran za sigurnosna pitanja i visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku nadgledaju provedbu ovog Sporazuma.

Članak 12.

1. Radi provedbe ovog Sporazuma, među dolje navedenim nadležnim tijelima za sigurnost, od kojih svako djeluje pod vodstvom i u ime svojih nadređenih, uspostavljaju se sigurnosni aranžmani kojima se utvrđuju standardi za uzajamnu zaštitu klasificiranih podataka u okviru ovog Sporazuma:

- s jedne strane, Uprava za sigurnost klasificiranih podataka Albanije,
- te s druge strane
 - i. Ured za sigurnost Glavnog tajništva Vijeća;
 - ii. Uprava HR.DS – Uprava za sigurnost Europske komisije; i
 - iii. Odjel za sigurnost ESVD-a.

2. Prije nego što stranke jedna drugoj dostave ili međusobno razmijene klasificirane podatke u okviru ovog Sporazuma, nadležna tijela za sigurnost iz stavka 1. sporazumijevaju se oko toga je li stranka primateljica sposobna zaštititi podatke na način koji je u skladu sa sigurnosnim aranžmanima koji se uspostavljaju na temelju tog stavka.

Članak 13.

1. Nadležno tijelo bilo koje od stranaka iz članka 12. odmah obavješćuje nadležno tijelo druge stranke o svakom dokazanom ili sumnjivom slučaju neovlaštenog otkrivanja ili gubitka klasificiranih podataka koje je dostavila ta stranka. Nadležno tijelo provodi istragu, uz pomoć druge stranke ako je potrebno, te o rezultatima izvješćuje drugu stranku.

2. Tijela iz članka 12. uspostavljaju postupke koje treba primjenjivati u takvim slučajevima.

Članak 14.

Svaka stranka snosi vlastite troškove nastale u provedbi ovog Sporazuma.

Članak 15.

Ničim u ovom Sporazumu ne mijenjaju se postojeći sporazumi ili dogovori između stranaka, kao ni sporazumi između Albanije i država članica EU-a. Ovaj Sporazum ne sprečava stranke da sklapaju druge sporazume o dostavljanju ili razmjeni klasificiranih podataka na koje se odnosi ovaj Sporazum, pod uvjetom da nisu u suprotnosti s obvezama iz ovog Sporazuma.

Članak 16.

Svi sporovi među strankama koji proizlaze iz tumačenja ili primjene ovog Sporazuma rješavaju se pregovorima između stranaka. Tijekom pregovora obje stranke nastavljaju ispunjavati sve svoje obveze iz ovog Sporazuma.

Članak 17.

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu prvog dana prvog mjeseca nakon što su se stranke međusobno obavijestile o završetku unutarnjih postupaka potrebnih za tu svrhu.
2. Stranke jedna drugu obavješćuju o svim promjenama u svojim zakonima i drugim propisima koje bi mogle utjecati na zaštitu klasificiranih podataka iz ovog Sporazuma.
3. Na zahtjev jedne od stranaka ovaj se Sporazum može preispitati radi razmatranja mogućih izmjena.
4. Svaka izmjena ovog Sporazuma provodi se samo u pisanom obliku i uz obostranu suglasnost stranaka. Ona stupa na snagu nakon međusobne obavijesti, kako je predviđeno u stavku 1.

Članak 18.

Svaka stranka može otkazati ovaj Sporazum tako da drugu stranku u pisanom obliku obavijesti o otkazivanju. Takvo otkazivanje počinje proizvoditi učinke šest mjeseci nakon što druga stranka primi obavijest, ali ono ne utječe na obveze koje su već preuzete na temelju ovog Sporazuma. Posebno, svi klasificirani podaci koji su dostavljeni ili razmijenjeni na temelju ovog Sporazuma i dalje se štite u skladu s odredbama ovog Sporazuma.

U POTVRDU TOGA niže potpisani, u tu svrhu propisno ovlašteni, potpisali su ovaj Sporazum.

Sastavljeno u Tirani trećeg dana ožujka godine dvije tisuće šesnaeste u dva primjerka: jedan na engleskom i jedan na albanskom jeziku. U slučaju spora prednost ima tekst na engleskom jeziku.

Za Europsku uniju

Za Vijeće ministara Republike Albanije

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/403

od 18. ožujka 2016.

o dopuni Uredbe (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu klasifikacije teških povreda pravila Unije koje mogu dovesti do gubitka dobrog ugleda cestovnog prijevoznika te o izmjeni Priloga III. Direktivi 2006/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavljanju zajedničkih pravila koja se tiču uvjeta za obavljanje djelatnosti cestovnog prijevoznika te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/26/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 2.,

uzimajući u obzir Direktivu 2006/22/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o minimalnim uvjetima za provedbu Uredbi Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i (EEZ) br. 3821/85 o socijalnom zakonodavstvu koje se odnosi na aktivnosti cestovnog prijevoza i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 88/599/EEZ ⁽²⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 3.,

budući da:

- (1) Komisija je, na temelju članka 6. stavka 2. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1071/2009, dužna sastaviti popis kategorija, vrsta i stupnjeva težine teških povreda pravila Unije koje, uz one iz Priloga IV. toj Uredbi, mogu dovesti do gubitka dobrog ugleda poduzeća za cestovni prijevoz ili upravitelja prijevoza.
- (2) U tu bi svrhu Komisija trebala definirati stupanj težine povreda s obzirom na opasnost od smrtnog ishoda ili teških povreda i odrediti koliko se puta povreda mora ponoviti da bi se smatrala težom povredom.
- (3) Popis kategorija, vrsta i stupnjeva težine teških povreda koji je potrebno sastaviti trebao bi sadržavati povrede pravila Unije povezane s područjima navedenima u članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe (EZ) br. 1071/2009.
- (4) Države članice trebale bi uzeti u obzir podatke o tim povredama prilikom određivanja prioriteta za preglede usmjerene na poduzeća za koja smatraju da predstavljaju povećani rizik, kako se zahtijeva člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1071/2009.
- (5) Mjere koje je potrebno donijeti nužne su za osiguravanje transparentnosti, pravičnosti i pravne sigurnosti u ocjeni težine povreda i njihovih posljedica na dobar ugled poduzeća za cestovni prijevoz ili upravitelja prijevoza.
- (6) Međutim, nadležna tijela država članica odgovorna su za provedbu potpunog nacionalnog upravnog postupka kojim se utvrđuje predstavlja li gubitak dobrog ugleda razmjernu mjeru u određenom slučaju. Takav nacionalni postupak ispitivanja trebao bi prema potrebi uključivati provjere u prostorijama dotičnog poduzeća. U procjeni dobrog ugleda država članica trebala bi razmotriti postupanje poduzeća, njegovih upravitelja i svih drugih relevantnih osoba.

⁽¹⁾ SL L 300, 14.11.2009., str. 51.

⁽²⁾ SL L 102, 11.4.2006., str. 35.

- (7) Usklađenom kategorizacijom teških povreda trebala bi se osigurati osnova za proširivanje nacionalnog sustava stupnjevanja rizika svake države članice u skladu s člankom 9. Direktive 2006/22/EZ kako bi se obuhvatile sve teške povrede pravila Unije o cestovnom prijevozu navedene u članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe (EZ) br. 1071/2009 koje mogu utjecati na dobar ugled poduzeća za cestovni prijevoz ili upravitelja prijevoza.
- (8) U članku 16. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1071/2009 predviđeno je i da države članice uključe navedene teške povrede u nacionalni elektronički registar poduzeća za cestovni prijevoz najkasnije do 1. siječnja 2016. Stoga je usklađena kategorizacija povreda važan korak prema osiguravanju pravednog tržišnog natjecanja među poduzećima, usklađenije provedbe i učinkovitog funkcioniranja sustava za razmjenu informacija europskog registra poduzeća za cestovni prijevoz.
- (9) Radi osiguravanja transparentnosti i pravednog tržišnog natjecanja nadležno tijelo države članice poslovnog nastana trebalo bi utvrditi zajedničku metodu kojom bi se izračunalo koliko se puta povreda mora ponoviti da bi se smatrala težom povredom. Zbog takvih višestrukih povreda može se pokrenuti nacionalni upravni postupak koji, ovisno o procjeni nadležnog tijela, može rezultirati gubitkom dobrog ugleda cestovnog prijevoznika.
- (10) Učestalost bi se u pravilu trebala određivati s obzirom na težinu povrede, vrijeme i prosječan broj vozača. Ta se učestalost smatra gornjom granicom, no države članice mogu primijeniti i niže granice u skladu sa svojim nacionalnim upravnim postupkom za procjenu dobrog ugleda.
- (11) Radi osiguravanja pravne dosljednosti i transparentnosti potrebno je izmijeniti i Prilog III. Direktivi 2006/22/EZ promjenom stupnja težine određenih povreda utvrđenih tom Direktivom u skladu s popisom najtežih povreda iz Priloga IV. Uredbi (EZ) br. 1071/2009.
- (12) Popis kategorija, vrsta i stupnjeva težine teških povreda utvrđen je u dogovoru s državama članicama i dionicima Unije, pri čemu je procjena stupnja težine povrede temeljena na primjerima najbolje prakse i iskustvu u provedbi relevantnih zakonskih odredbi u državama članicama. Na temelju popisa najtežih povreda u Prilogu IV. Uredbi (EZ) br. 1071/2009 procjenjivao se stupanj težine drugih odgovarajućih povreda.
- (13) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za cestovni promet osnovanog člankom 18. stavkom 1. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3821/85 ⁽¹⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uredbom se utvrđuje zajednički popis kategorija, vrsta i stupnjeva težine teških povreda pravila Unije u komercijalnom cestovnom prijevozu, kako je utvrđeno u Prilogu I. ovoj Uredbi, koje, uz povrede utvrđene u Prilogu IV. Uredbi (EZ) br. 1071/2009, mogu dovesti do gubitka dobrog ugleda cestovnog prijevoznika.
2. Ovom se Uredbom predviđa koliko se puta povreda mora ponoviti da bi se smatrala težom povredom, uzimajući u obzir broj vozača u cestovnom prijevozu kojim upravlja upravitelj prijevoza, kako je utvrđeno u Prilogu II.
3. Pri provedbi nacionalnog upravnog postupka o procjeni dobrog ugleda države članice uzimaju u obzir informacije o teškim povredama iz stavaka 1. i 2.

Članak 2.

Prilog III. Direktivi 2006/22/EZ mijenja se u skladu s Prilogom III. ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 3821/85 od 20. prosinca 1985. o tahografu u cestovnom prometu (SL L 370, 31.12.1985., str. 8.).

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2017.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. ožujka 2016.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNKER

PRILOG I.

Kategorizacija teških povreda

(iz članka 1.)

Tablice u nastavku sadrže kategorije i vrste teških povreda pravila Unije u komercijalnom cestovnom prijevozu, podijeljene u tri kategorije težine s obzirom na opasnost da prouzroče smrt ili teške povrede.

1. Skupine povreda Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ (Vrijeme vožnje i odmora)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE		TEŽINA POVREDE (1)		
				NTP	VTP	TP
Posada						
1.	Članak 5. stavak 1.	Nepoštovanje minimalne dobi vozača				X
Razdoblja vožnje						
2.	Članak 6. stavak 1.	Prekoračenje dnevnog vremena vožnje od 9 sati ako produljenje na 10 sati nije dopušteno	10 h ≤ ... < 11 h			X
3.			11 h ≤ ...		X	
4.		Prekoračenje dnevnog vremena vožnje od 9 sati za 50 % ili više bez stanke ili odmora od barem 4,5 sati	13 h 30 ≤ ... i bez stanke/odmora	X		
5.		Prekoračenje produljenog dnevnog vremena vožnje od 10 sati ako je produljenje dopušteno	11 h ≤ ... < 12 h			X
6.			12 h ≤ ...		X	
7.		Prekoračenje dnevnog vremena vožnje od 10 sati za 50 % ili više bez stanke ili odmora od barem 4,5 sati	15 h ≤ ... i bez stanke/odmora	X		
8.	Članak 6. stavak 2.	Prekoračenje tjednog vremena vožnje	60 h ≤ ... < 65 h			X
9.			65 h ≤ ... < 70		X	
10.		Prekoračenje tjednog vremena vožnje za 25 % ili više	70 h ≤ ...	X		
11.	Članak 6. stavak 3.	Prekoračenje maksimalnog ukupnog vremena vožnje tijekom dva uzastopna tjedna	100 h ≤ ... < 105 h			X
12.			105 h ≤ ... < 112 h 30		X	
13.		Prekoračenje maksimalnog ukupnog vremena vožnje tijekom dva uzastopna tjedna za 25 % ili više	112 h 30 ≤ ...	X		

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet i o izmjeni uredbi Vijeća (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98 te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3820/85 (SL L 102, 11.4.2006., str. 1.).

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE (1)			
			NTP	VTP	TP	
Stanke						
14.	Članak 7.	Prekoračenje neprekinutog vremena vožnje od 4,5 sati prije stanke	5 h ≤ ... < 6 h			X
15.			6 h ≤ ...		X	
Vrijeme odmora						
16.	Članak 8. stavak 2.	Nedovoljno dnevno razdoblje odmora kraće od 11 sati ako skraćeno dnevno razdoblje odmora nije dopušteno	8 h 30 ≤ ... < 10 h			X
17.			... < 8 h 30		X	
18.		Nedovoljno skraćeno dnevno razdoblje odmora kraće od 9 sati ako je skraćivanje dopušteno	7 h ≤ ... < 8 h			X
19.			... < 7 h		X	
20.		Nedovoljno podijeljeno dnevno razdoblje odmora kraće od 3 sata + 9 sati	3 h + [7 h ≤ ... < 8 h]			X
21.			3 h + [... < 7 h]		X	
22.	Članak 8. stavak 5.	Nedovoljno dnevno razdoblje odmora kraće od 9 sati u slučaju višečlane posade	7 h ≤ ... < 8 h			X
23.			... < 7 h		X	
24.	Članak 8. stavak 6.	Nedovoljno skraćeno tjedno razdoblje odmora kraće od 24 sata	20 h ≤ ... < 22 h			X
25.			... < 20 h		X	
26.		Nedovoljno tjedno razdoblje odmora kraće od 45 sati ako skraćeno tjedno razdoblje odmora nije dopušteno	36 h ≤ ... < 42 h			X
27.			... < 36 h		X	
28.	Članak 8. stavak 6.	Prekoračenje 6 uzastopnih 24-satnih razdoblja nakon prethodnog tjednog razdoblja odmora	3 h ≤ ... < 12 h			X
			12 h ≤ ...		X	
Pravilo 12 dana						
29.	Članak 8. stavak 6.a	Prekoračenje 12 uzastopnih 24-satnih razdoblja nakon prethodnog redovnog tjednog razdoblja odmora	3 h ≤ ... < 12 h			X
			12 h ≤ ...		X	
30.	Članak 8. stavak 6.a točka (b) podtočka ii.	Tjedno razdoblje odmora nakon 12 uzastopnih razdoblja od 24 sata	65 h < ... ≤ 67 h			X
			... ≤ 65 h		X	

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE		TEŽINA POVREDE ⁽¹⁾		
				NTP	VTP	TP
31.	Članak 8. stavak 6.a točka (d)	Razdoblje vožnje između 22:00 i 6:00 dulje od 3 sata prije stanke, ako vozilo nema višečlanu posadu	3 h < ... < 4,5 h			X
			4,5 h ≤ ...		X	

Organizacija rada

32.	Članak 10. stavak 1.	Veza između plaće i prijednog puta ili količine prevezenog tereta		X	
33.	Članak 10. stavak 2.	Rad vozača nije organiziran ili je neprimjereno organiziran, vozaču nisu dane upute prema kojima bi mogao poštovati zakonodavstvo ili su upute neprimjerene		X	

⁽¹⁾ NTP = najteža povreda/VTP = vrlo teška povreda/TP = teška povreda.

2. Skupine povreda Uredbe (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ (Tahograf)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
1.	Članak 3. stavak 1. i članak 22.	Nije ugrađen ili se ne upotrebljava homologirani tahograf (npr.: tahograf koji nije ugradio instalater, radionica ili proizvođač vozila ovlašten(a) od nadležnih tijela država članica, uporaba tahografa bez potrebnih pečata koje je postavio ili zamijenio ovlašteni instalater, radionica ili proizvođač vozila, ili uporaba tahografa bez tipske pločice)	X		

Uporaba tahografa, kartice vozača ili tahografskih listića

2.	Članak 23. stavak 1.	Uporaba tahografa koji nije pregledan u ovlaštenoj radionici		X	
3.	Članak 27.	Vozač ima i/ili upotrebljava više od jedne vlastite kartice vozača		X	
4.		Uporaba krivotvorene kartice vozača (smatra se vožnjom bez kartice vozača)	X		
5.		Uporaba tuđe kartice vozača (smatra se vožnjom bez kartice vozača)	X		
6.		Uporaba kartice vozača dobivene na temelju lažnih izjava i/ili krivotvorenih dokumenata (smatra se vožnjom bez kartice vozača)	X		
7.	Članak 32. stavak 1.	Neispravan rad tahografa (npr.: tahograf nije propisno pregledan, kalibriran i zapečaćen)		X	

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. veljače 2014. o tahografima u cestovnom prometu, stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3821/85 o tahografu u cestovnom prometu i izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet (SL L 60, 28.2.2014., str.1.).

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
8.	Članak 32. stavak 1. i članak 33. stavak 1.	Nepravilna uporaba tahografa (<i>npr.: namjerna, dobrovoljna ili nametnuta zlo-uporaba, nedostatak uputa za ispravnu uporabu itd.</i>)		X	
9.	Članak 32. stavak 3.	Uporaba neovlaštenog uređaja kojim se mogu izmijeniti zapisi tahografa	X		
10.		Krivotvorenje, prikrivanje, tajenje ili uništavanje podataka zabilježenih na tahografskim listićima, odnosno pohranjenih u tahografu i/ili na kartici vozača i preuzetih s njih	X		
11.	Članak 33. stavak 2.	Poduzeće ne pohranjuje tahografske listiće, ispise i preuzete podatke		X	
12.		Podaci koji su zabilježeni i pohranjeni u tahografu nisu raspoloživi naj-manje godinu dana		X	
13.	Članak 34. stavak 1.	Nepravilna uporaba tahografskih listića/kartice vozača		X	
14.		Neovlašteno vađenje tahografskih listića ili kartice vozača, što utječe na zapis relevantnih podataka		X	
15.		Tahografski listić ili vozačka kartica upotrebljavaju se dulje od razdoblja za koje su namijenjeni i podaci su izgubljeni		X	
16.	Članak 34. stavak 2.	Uporaba prljavih ili oštećenih tahografskih listića ili kartice vozača, podaci nisu čitljivi		X	
17.	Članak 34. stavak 3.	Ručni unosi ne upotrebljavaju se kada je to potrebno		X	
18.	Članak 34. stavak 4.	Uporaba pogrešnog tahografskog listića ili kartica vozača umetnuta u neodgovarajući utor (višečlana posada)			X
19.	Članak 34. stavak 5.	Nepravilna uporaba preklopnog mehanizma		X	

Predodavanje podataka

20.	Članak 36.	Odbijanje pregleda		X	
21.	Članak 36.	Vozač ne može predodati zapise za tekući dan i za prethodnih 28 dana		X	
22.		Vozač ne može predodati zapise kartice vozača, ako je ima		X	
23.	Članak 36.	Vozač ne može predodati ručne zapise i ispise koji se odnose na tekući dan i prethodnih 28 dana		X	
24.	Članak 36.	Vozač ne može predodati vozačku karticu, ako je ima		X	

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
Neispravan rad tahografa					
25.	Članak 37. stavak 1. i članak 22. stavak 1.	Tahograf nije popravljen kod ovlaštenog instalatera ni u ovlaštenoj radionici		X	
26.	Članak 37. stavak 2.	Vozač nije zabilježio sve potrebne podatke za razdoblja koja tahograf, budući da nije radio ili je radio neispravno, nije ispravno zabilježio		X	

3. Skupine povreda Direktive 2002/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ (Pravila o radnom vremenu)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE			
			NTP	VTP	TP	
Maksimalno tjedno radno vrijeme						
1.	Članak 4.	Prekoračenje maksimalnog tjednog radnog vremena od 48 h ako je mogućnost produljenja na 60 h već iskorištena	56 h ≤ ... < 60 h			X
2.			60 h ≤ ...		X	
3.		Prekoračenje maksimalnog tjednog radnog vremena od 60 h ako odstupanje iz članka 8. nije odobreno	65 h ≤ ... < 70 h			X
4.			70 h ≤ ...		X	

Stanke

5.	Članak 5. stavak 1.	Nedovoljna obvezna stanka za vrijeme radnog vremena od 6 do 9 sati	10 < ... ≤ 20 min		X
6.			... ≤ 10 min	X	
7.		Nedovoljna obvezna stanka za vrijeme radnog vremena duljeg od 9 sati	20 < ... ≤ 30 min		X
8.			... ≤ 20 min	X	

Rad noću

9.	Članak 7. stavak 1.	Dnevno radno vrijeme za svako 24-satno razdoblje ako se radi noću i ako odstupanje iz članka 8. nije odobreno	11 h ≤ ... < 13 h		X
10.			13 h ≤ ...	X	

Evidencija

11.	Članak 9.	Poslodavci krivotvore evidenciju radnog vremena ili odbijaju predložiti evidenciju inspeksijskom službeniku		X	
12.		Zaposleni/samozaposleni vozači krivotvore evidenciju ili odbijaju predložiti evidenciju inspeksijskom službeniku		X	

⁽¹⁾ Direktiva 2002/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2002. o organizaciji radnog vremena osoba koje obavljaju mobilne djelatnosti cestovnog prijevoza ((SL L 80, 23.3.2002., str. 35.).

4. Skupine povreda Direktive 96/53/EZ Vijeća ⁽¹⁾ (Pravila o masi i dimenzijama)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE			
			NTP	VTP	TP	
Masa						
1.	Članak 1.	Prekoračenje maksimalne dopuštene mase za vozila kategorije N3	5 % ≤ ... < 10 %			X
2.			10 % ≤ ... < 20 %		X	
3.			20 % ≤ ...	X		
4.		Prekoračenje maksimalne dopuštene mase za vozila kategorije N2	5 % ≤ ... < 15 %			X
5.			15 % ≤ ... < 25 %		X	
6.			25 % ≤ ...	X		
Duljina						
7.	Članak 1.	Prekoračenje maksimalne dopuštene duljine	2 % < ... < 20 %			X
8.			20 % ≤ ...		X	
Širina						
9.	Članak 1.	Prekoračenje maksimalne dopuštene širine	2,65 ≤ ... < 3,10 metara			X
10.			3,10 metara ≤ ...		X	

5. Skupine povreda Direktive 2014/45/EU ⁽²⁾ (Periodični tehnički pregledi) i Direktiva 2014/47/EU ⁽³⁾ (pregledi tehničke ispravnosti na cesti)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
Tehnička ispravnost					
1.	Članci 8. i 10. Direktive 2014/45/EU i članak 7. stavak 1. Direktive 2014/47/EU	Vožnja bez valjanog dokaza o tehničkom pregledu koji je propisan pravom EU-a	X		
2.	Članak 12. stavak 2. Direktive 2014/47/EU	Neodržavanje vozila u sigurnom i tehnički ispravnom stanju koje može dovesti do vrlo ozbiljnog kvara kočnog sustava, upravljačkog polužja, kotača/guma, ovjesa ili šasije ili druge opreme čija bi neispravnost predstavljala neposredan rizik za sigurnost na cesti i rezultirala isključenjem vozila iz prometa	X		

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 96/53/EZ od 25. srpnja 1996. o utvrđivanju najvećih dopuštenih dimenzija u unutarnjem i međunarodnom prometu te najveće dopuštene mase u međunarodnom prometu za određena cestovna vozila koja prometuju unutar Zajednice (SL L 235, 17.9.1996., str. 59.). Direktiva je izmijenjena Direktivom (EU) 2015/719 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 115, 6.5.2015., str. 1.) koju će države članice prenijeti u nacionalna zakonodavstva do 7. svibnja 2017.

⁽²⁾ Direktiva 2014/45/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o periodičnim tehničkim pregledima motornih vozila i njihovih priključnih vozila te stavljanju izvan snage Direktive 2009/40/EZ (SL L 127, 29.4.2014., str. 51.).

⁽³⁾ Direktiva 2014/47/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o pregledima tehničke ispravnosti na cesti gospodarskih vozila koja prometuju u Uniji i stavljanju izvan snage Direktive 2000/30/EZ (SL L 127, 29.4.2014., str. 134.).

Direktiva 2014/47/EU o pregledima tehničke ispravnosti na cesti gospodarskih vozila u svojem Prilogu II. sadržava detaljnu klasifikaciju tehničkih nedostataka podijeljenih prema njihovoj ozbiljnosti na manje, veće i opasne nedostatke. Člankom 12. stavkom 2. te Direktive predviđaju se sljedeće definicije:

- (a) **manji** nedostaci koji nemaju znatan učinak na sigurnost vozila ili utjecaj na okoliš i ostale manje neusklađenosti;
- (b) **veći** nedostaci koji mogu ugroziti sigurnost vozila ili utjecati na okoliš ili dovesti druge sudionike prometa u opasnost, ili druge veće neusklađenosti;
- (c) **opasni** nedostaci koji čine izravan i neposredan rizik za sigurnost na cestama ili utječu na okoliš.

Razina povreda određena direktivom o tehničkoj ispravnosti odražava klasifikaciju nedostataka iz Priloga II. Direktivi 2014/47/EU kako slijedi: TP = veći nedostaci, VTP = opasni nedostaci, NTP = vožnja s nedostacima kojima se stvara neposredan rizik za sigurnost na cestama. Manji nedostaci jednaki su razini manjih povreda.

6. Skupine povreda Direktive Vijeća 92/6/EEZ ⁽¹⁾ (Uređaji za ograničavanje brzine)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
1.	Članci 2. i 3.	Uređaj za ograničavanje brzine nije ugrađen	X		
2.	Članak 5.	Uređaj za ograničavanje brzine ne ispunjava primjenjive tehničke zahtjeve		X	
3.	Članak 5.	Uređaj za ograničavanje brzine nije ugrađen u ovlaštenoj radionici			X
4.		Uporaba neovlaštenog uređaja kojim se mogu krivotvoriti podaci uređaja za ograničavanje brzine ili uporaba neovlaštenog uređaja za ograničavanje brzine	X		

7. Skupine povreda Direktive 2003/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ (Početne kvalifikacije i periodično osposobljavanje vozača)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
Osposobljavanje i dozvola					
1.	Članak 3.	Prijevoz robe ili putnika bez obvezne početne kvalifikacije i/ili obveznog periodičnog osposobljavanja		X	
2.	Članak 10. i Prilog II.	Vozač ne može predočiti valjanu vozačku karticu o kvalifikacijama ili vozačku dozvolu s oznakom u skladu s nacionalnim zakonom (npr. izgubljena, zaboravljena, oštećena, nečitka)			X

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 92/6/EEZ od 10. veljače 1992. o ugradnji i uporabi uređaja za ograničenje brzine za određene kategorije motornih vozila u Zajednici (SL L 57, 2.3.1992., str. 27.).

⁽²⁾ Direktiva 2003/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2003. o početnim kvalifikacijama i periodičnom osposobljavanju vozača određenih cestovnih vozila za prijevoz robe ili putnika i o izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i Direktive Vijeća 91/439/EEZ te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 76/914/EEZ (SL L 226, 10.9.2003., str. 4.).

8. Skupine povreda Direktive 2006/126/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ (Zahtjevi za vozačke dozvole)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
1.	Članci 1. i 4. Direktive 2006/126/EZ	Prijevoz putnika ili robe bez valjane vozačke dozvole	X		
2.	Članak 1. Prilog I.	Uporaba vozačke dozvole koja je oštećena ili nečitka ili nije u skladu sa zajedničkim obrascem			X

9. Skupine povreda Direktive 2008/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ (Prijevoz opasnih tvari cestom)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
1.	Odjeljak I.1. Priloga I. Direktivi 2008/68/EZ	Prijevoz opasnih tvari čiji je prijevoz zabranjen	X		
2.		Prijevoz opasnih tvari u zabranjenom ili neodobrenom spremniku, čime se ugrožavaju životi ili okoliš do te mjere da slijedi odluka o isključenju vozila iz prometa	X		
3.		Prijevoz opasnih tvari bez isticanja oznake opasnih tvari na vozilu, čime se ugrožavaju životi ili okoliš do te mjere da slijedi odluka o isključenju vozila iz prometa	X		
4.		Istjecanje opasnih tvari		X	
5.		Prijevoz rasutog tereta u spremniku koji nije strukturno uporabljiv		X	
6.		Prijevoz vozilom bez odgovarajućeg certifikata o homologaciji		X	
7.		Vozilo više nije u skladu s homologacijskim standardima i predstavlja neposrednu opasnost		X	
8.		Nepoštovanje propisa o učvršćivanju i pohranjivanju tereta		X	
9.		Nepoštovanje propisa o mješovitom utovaru tereta		X	
10.		Nepoštovanje odredaba o ograničenju količine koja se prevozi u jednoj prijevoznoj jedinici, uključujući dopuštene razine punjenja cisterni ili ambalaže		X	

⁽¹⁾ Direktiva 2006/126/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o vozačkim dozvolama (SL L 403, 30.12.2006., str. 18.).

⁽²⁾ Direktiva 2008/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o kopnenom prijevozu opasnih tvari (SL L 260, 30.9.2008., str. 13.).

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
11.		Nedostaju informacije o tvari koja se prevozi na temelju kojih bi se mogla odrediti težina kaznenog djela (<i>npr. UN broj, pravilno otpremno ime, parkirna skupina</i>)		X	
12.		Vozač ne posjeduje valjanu potvrdu o stručnoj osposobljenosti		X	
13.		Uporaba vatre ili nezaštićenog osvjetljenja		X	
14.		Nepoštovanje zabrane pušenja		X	
15.		Vozilo nije pod odgovarajućim nadzorom ili nije propisno parkirano			X
16.		Prijevozna jedinica sastavljena je od više od jedne prikolice/poluprikolice			X
17.		Vozilo više nije u skladu s homologacijskim standardima, ali ne predstavlja neposrednu opasnost			X
18.		Nije ispunjen zahtjev opremljenosti vozila funkcionalnim vatrogasnim aparatima			X
19.		Vozilo nema opremu propisanu ADR-om ili u pisanim uputama			X
20.		Prijevoz tereta u oštećenoj ambalaži, oštećenom spremniku za rasuti teret (IBC) ili oštećenoj velikoj ambalaži ili prijevoz oštećene nečiste prazne ambalaže			X
21.		Prijevoz zapakiranog tereta u spremniku koji nije strukturno uporabljiv			X
22.		Cisterna/kontejner cisterna (uključujući prazne i neočišćene) nije propisno zatvorena			X
23.		Nepravilno etiketiranje, označavanje ili isticanje pločica na vozilu i/ili spremniku			X
24.		Pisane upute nisu u skladu s ADR-om ili se ne odnose na tvari koje se prevoze			X

Direktiva Komisije 2004/112/EZ ⁽¹⁾ o prilagodbi Direktive Vijeća 95/50/EZ ⁽²⁾ o jedinstvenim postupcima nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu u svojem Prilogu II. sadržava detaljnu klasifikaciju povreda relevantnih odredaba, podijeljenih prema njihovoj ozbiljnosti u tri kategorije rizika: kategorija rizika I, kategorija rizika II, kategorija rizika III.

Razina povreda odredaba odražava kategorije rizika predviđene Prilogom II Direktivi 2004/112/EZ tako da je **kategorija rizika I = VTP** (osim povreda koje su već definirane kao NTP u Prilogu IV. Uredbi (EZ) br. 1071/2009), **kategorija rizika II = TP**. Kategorija rizika III jednaka je razini manjih povreda.

Ova tablica obuhvaća samo one povrede za koje je prijevoznik potpuno ili djelomično odgovoran. Razina odgovornosti prijevoznika za povredu ocjenjuje se u skladu s nacionalnim postupkom provedbe zakona države članice.

⁽¹⁾ Direktiva Komisije 2004/112/EZ od 13. prosinca 2004. o prilagodbi tehničkom napretku Direktive Vijeća 95/50/EZ u odnosu na jedinstvene postupke nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu (SL L 367, 14.12.2004., str. 23.).

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 95/50/EZ od 6. listopada 1995. o jedinstvenim postupcima nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu (SL L 249, 17.10.1995., str. 35.).

10. Skupine povreda Uredbe (EZ) br. 1072/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ (Pristup tržištu međunarodnog cestovnog prijevoza tereta)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
Licencija Zajednice					
1.	Članak 3.	Prijevoz robe bez valjane licencije Zajednice (tj.: licencija ne postoji ili je krivotvorena, povučena, istekla itd.)	X		
2.	Članak 4.	Poduzeće za prijevoz tereta ili vozač ne mogu inspektoru predložiti valjanu licenciju Zajednice ili valjanu ovjerenu vjerodostojnu presliku licencije Zajednice (tj.: licencija Zajednice ili njezina ovjerena vjerodostojna preslika izgubljena je, zaboravljena, oštećena itd.)		X	

Potvrda za vozače

3.	Članci 3. i 5.	Prijevoz robe bez valjane potvrde za vozače (tj. potvrda za vozače ne postoji ili je krivotvorena, povučena, istekla itd.)		X	
4.		Vozač ili poduzeće za prijevoz tereta ne mogu inspektoru predložiti valjanu potvrdu za vozače ili valjanu ovjerenu vjerodostojnu presliku potvrde za vozače (tj. potvrda za vozače ili njezina ovjerena vjerodostojna preslika izgubljena je, zaboravljena, oštećena itd.)			X

11. Skupine povreda Uredbe (EZ) br. 1073/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ (Pristup tržištu usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
Licencija Zajednice					
1.	Članak 4.	Prijevoz putnika bez valjane licencije Zajednice (tj.: licencija ne postoji ili je krivotvorena, povučena, istekla itd.)	X		
2.	Članak 4. stavak 3.	Prijevoznik ili vozač ne mogu inspektoru predložiti valjanu licenciju Zajednice ili valjanu ovjerenu vjerodostojnu presliku licencije Zajednice (tj. licencija ili njezina ovjerena vjerodostojna preslika izgubljena je, zaboravljena, oštećena itd.)		X	

Dozvola za pružanje usluga linijskog prijevoza

3.	Članci 5. i 6.	Pružanje usluga linijskog prijevoza bez valjane dozvole (tj.: dozvola ne postoji ili je krivotvorena, povučena, istekla, zlouporabljena itd.)		X	
4.	Članak 19.	Vozač ne može inspektoru predložiti dozvolu (tj. dozvola je izgubljena, zaboravljena, oštećena itd.)			X
5.	Članci 5. i 6.	Postaje usluga linijskog prijevoza u državi članici ne odgovaraju izdanoj dozvoli			X

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 1072/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup tržištu međunarodnog cestovnog prijevoza tereta (SL L 300, 14.11.2009., str. 72.).

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 1073/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup međunarodnom tržištu usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 (SL L 300, 14.11.2009., str. 88.).

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP

Putni list za pružanje usluga povremenog prijevoza i drugih usluga prijevoza izuzetih od obveze dobivanja dozvole

6.	Članak 12.	Vožnja bez valjanog putnog lista (tj. putni list ne postoji, krivotvoren je, ne sadržava potrebne informacije itd.)			X
----	------------	---	--	--	---

12. Skupine povreda Uredbe (EZ) br. 1/2005 Vijeća ⁽¹⁾ (Prijevoz životinja)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE		
			NTP	VTP	TP
1.	Prilog I., poglavlje II.	Pregrade nisu dovoljno čvrste da izdrže težinu životinja		X	
2.	Prilog I., poglavlje III.	Uporaba rampi za utovar i istovar koje imaju skliske površine, nemaju bočnu zaštitu ili su prestrme			X
3.		Uporaba platformi koje se dižu ili gornjih katova platformi bez sigurnosnih ograda kojima se sprječava da životinje tijekom utovara i istovara ispadnu ili pobjegnu			X
4.	Članak 7.	Prijevozna sredstva nisu odobrena za duga putovanja ili za vrste životinja koje se prevoze.			X
5.	Članci 4., 5. i 6.	Prijevoz bez potrebnih valjanih isprava, dnevnika puta ili ovlaštenja prijevoznika ili certifikata o osposobljenosti			X

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2005 od 22. prosinca 2004. o zaštiti životinja tijekom prijevoza i s prijevozom povezanih postupaka i o izmjeni direktiva 64/432/EEZ i 93/119/EZ i Uredbe (EZ) br. 1255/97 (SL L 3, 5.1.2005., str. 1.).

PRILOG II.

Učestalost teških povreda

1. Ako se teške (TP) i vrlo teške (VTP) povrede navedene u Prilogu I. ponavljaju, nadležno tijelo države članice poslovnog nastana smatra ih težima. Pri izračunu učestalosti ponavljanih povreda države članice uzimaju u obzir sljedeće čimbenike:
 - (a) težinu povrede (TP ili VTP);
 - (b) vrijeme (barem jedna cjelovita godina od datuma kontrole);
 - (c) broj vozača u prijevozu kojim upravlja upravitelj prijevoza (godišnji prosjek).
2. Uzimajući u obzir moguću opasnost za sigurnost na cesti, maksimalna učestalost teških povreda nakon koje se one smatraju težima utvrđuje se kako slijedi:
$$3 \text{ TP-a/po vozaču/godišnje} = 1 \text{ VTP};$$
$$3 \text{ VTP-a/po vozaču/godišnje} = \text{pokretanje nacionalnog postupka o dobrom ugledu}.$$
3. Broj povreda po vozaču godišnje prosječan je broj izračunan dijeljenjem ukupnog broja svih povreda iste težine (TP ili VTP) prosječnim brojem vozača zaposlenih tijekom godine. Formulom za učestalost dobiva se maksimalna granica za učestalost teških povreda iznad koje se one smatraju težima. Države članice mogu utvrditi strože granice ako je to predviđeno njihovim nacionalnim upravnim postupkom za procjenu dobrog ugleda.

PRILOG III.

Prilog III. Direktivi 2006/22/EZ zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG III.

1. Skupine povreda Uredbe (EZ) br. 561/2006

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE (1)			
			NTP	VTP	TP	MP
A	Posada					
A1	Članak 5. stavak 1.	Nepoštovanje minimalne dobi vozača			X	
B	Razdoblja vožnje					
B1	Članak 6. stavak 1.	Prekoračenje dnevnog vremena vožnje od 9 sati ako produljenje na 10 sati nije dopušteno	9 h < ... < 10 h			X
B2			10 h ≤ ... < 11 h		X	
B3			11 h ≤ ...		X	
B4		Prekoračenje dnevnog vremena vožnje od 9 sati za 50 % ili više bez stanke ili odmora od barem 4,5 sati	13 h 30 ≤ ... i bez stanke/odmora	X		
B5		Prekoračenje produljenog dnevnog vremena vožnje od 10 sati ako je produljenje dopušteno	10 h < ... < 11 h			X
B6			11 h ≤ ... < 12 h		X	
B7			12 h ≤ ...		X	
B8		Prekoračenje dnevnog vremena vožnje od 10 sati za 50 % ili više bez stanke ili odmora od barem 4,5 sati	15 h ≤ ... i bez stanke/odmora	X		
B9	Članak 6. stavak 2.	Prekoračenje tjednog vremena vožnje	56 h < ... < 60 h			X
B10			60 h ≤ ... < 65 h		X	
B11			65 h ≤ ... < 70 h		X	
B12		Prekoračenje tjednog vremena vožnje za 25 % ili više	70 h ≤ ...	X		
B13	Članak 6. stavak 3.	Prekoračenje maksimalnog ukupnog vremena vožnje tijekom dva uzastopna tjedna	90 h < ... < 100 h			X
B14			100 h ≤ ... < 105 h		X	
B15			105 h ≤ ... < 112 h 30		X	
B16		Prekoračenje maksimalnog ukupnog vremena vožnje tijekom dva uzastopna tjedna za 25 % ili više	112 h 30 ≤ ...	X		

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE (1)				
			NTP	VTP	TP	MP	
C	Stanke						
C1	Članak 7.	Prekoračenje neprekinutog vremena vožnje od 4,5 sati prije stanke	4 h 30 < ... < 5 h				X
C2			5 h ≤ ... < 6 h			X	
C3			6 h ≤ ...		X		
D	Vrijeme odmora						
D1	Članak 8. stavak 2.	Nedovoljno dnevno razdoblje odmora kraće od 11 sati ako skraćeno dnevno razdoblje odmora nije dopušteno	10 h ≤ ... < 11 h				X
D2			8 h 30 ≤ ... < 10 h			X	
D3			... < 8 h 30		X		
D4		Nedovoljno skraćeno dnevno razdoblje odmora kraće od 9 sati ako je skraćivanje dopušteno	8 h ≤ ... < 9 h				X
D5			7 h ≤ ... < 8 h			X	
D6			... < 7 h		X		
D7		Nedovoljno podijeljeno dnevno razdoblje odmora kraće od 3 sata + 9 sati	3 h + [8 h ≤ ... < 9 h]				X
D8			3 h + [7 h ≤ ... < 8 h]			X	
D9			3 h + [... < 7 h]		X		
D10	Članak 8. stavak 5.	Nedovoljno dnevno razdoblje odmora kraće od 9 sati u slučaju višočlane posade	8 h ≤ ... < 9 h				X
D11			7 h ≤ ... < 8 h			X	
D12			... < 7 h		X		
D13	Članak 8. stavak 6.	Nedovoljno skraćeno tjedno razdoblje odmora kraće od 24 sata	22 h ≤ ... < 24 h				X
D14			20 h ≤ ... < 22 h			X	
D15			... < 20 h		X		
D16		Nedovoljno tjedno razdoblje odmora kraće od 45 sati ako skraćeno tjedno razdoblje odmora nije dopušteno	42 h ≤ ... < 45 h				X
D17			36 h ≤ ... < 42 h			X	
D18			... < 36 h		X		
D19	Članak 8. stavak 6.	Prekoračenje 6 uzastopnih 24-satnih razdoblja nakon prethodnog tjednog razdoblja odmora	... < 3 h				X
D20			3 h ≤ ... < 12 h			X	
D21			12 h ≤ ...		X		

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE ⁽¹⁾				
			NTP	VTP	TP	MP	
E	Pravilo 12 dana						
E1	Članak 8. stavak 6.a	Prekoračenje 12 uzastopnih 24-satnih razdoblja nakon prethodnog redovnog tjednog razdoblja odmora	... < 3 h				X
E2			3 h ≤ ... < 12 h			X	
E3			12 h ≤ ...		X		
E4	Članak 8. stavak 6.a točka (b) podtočka ii.	Tjedno razdoblje odmora nakon 12 uzastopnih razdoblja od 24 sata	65 h < ... ≤ 67 h			X	
E5			... ≤ 65 h		X		
E6	Članak 8. stavak 6.a točka (d)	Razdoblje vožnje između 22:00 i 6:00 duže od 3 sata prije stanke, ako vozilo nema višečlanu posadu	3 h < ... < 4,5 h			X	
E7			4,5 h ≤ ...		X		
F	Organizacija rada						
F1	Članak 10. stavak 1.	Veza između plaće i prijednog puta ili količine prevezenog tereta			X		
F2	Članak 10 stavak 2.	Rad vozača nije organiziran ili je neprimjereno organiziran, vozaču nisu dane upute prema kojima bi mogao poštovati zakonodavstvo ili su upute neprimjerene			X		

⁽¹⁾ NTP = najteža povreda/VTP = vrlo teška povreda/TP = teška povreda/MP = manja povreda.

2. Skupine povreda Uredbe (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ (Tahograf)

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE			
			NTP	VTP	TP	MP
G	Ugradnja tahografa					
G1	Članak 3. stavak 1. i članak 22. stavak 2.	Nije ugrađen ili se ne upotrebljava homologirani tahograf (npr.: tahograf koji nije ugradio instalater, radionica ili proizvođač vozila ovlašten(a) od nadležnih tijela država članica, uporaba tahografa bez potrebnih pečata koje je postavio ili zamijenio ovlašteni instalater, radionica ili proizvođač vozila, ili uporaba tahografa bez tipske pločice)	X			
H	Uporaba tahografa, kartice vozača ili tahografskih listića					
H1	Članak 23. stavak 1.	Uporaba tahografa koji nije pregledan u ovlaštenoj radionici		X		

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. veljače 2014. o tahografima u cestovnom prometu, stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3821/85 o tahografu u cestovnom prometu i izmjeni Uredbe (SL) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet (SL L 60, 28.2.2014., str. 1.).

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE			
			NTP	VTP	TP	MP
H2	Članak 27.	Vozač ima i/ili upotrebljava više od jedne vlastite kartice vozača		X		
H3		Uporaba krivotvorene kartice vozača (<i>smatra se vožnjom bez kartice vozača</i>)	X			
H4		Uporaba tuđe kartice vozača (<i>smatra se vožnjom bez kartice vozača</i>)	X			
H5		Uporaba kartice vozača dobivene na temelju lažnih izjava i/ili krivotvorenih dokumenata (<i>smatra se vožnjom bez kartice vozača</i>)	X			
H6	Članak 32. stavak 1.	Neispravan rad tahografa (<i>npr.: tahograf nije propisno pregledan, kalibriran i zapečaćen</i>)		X		
H7	Članak 32. stavak 1. i članak 33. stavak 1.	Nepravilna uporaba tahografa (<i>npr.: namjerna, dobrovoljna ili nametnuta zlouporaba, nedostatak uputa za ispravnu uporabu itd.</i>)		X		
H8	Članak 32. stavak 3.	Uporaba neovlaštenog uređaja kojim se mogu izmijeniti zapisi tahografa	X			
H9		Krivotvorenje, prikrivanje, tajenje ili uništavanje podataka zabilježenih na tahografskim listićima, odnosno pohranjenih u tahografu i/ili na kartici vozača i preuzetih s njih	X			
H10	Članak 33. stavak 2.	Poduzeće ne pohranjuje tahografske listiće, ispise i preuzete podatke		X		
H11		Podaci koji su zabilježeni i pohranjeni u tahografu nisu raspoloživi najmanje godinu dana		X		
H12	Članak 34. stavak 1.	Nepravilna uporaba tahografskih listića/kartice vozača		X		
H13		Neovlašteno vađenje tahografskih listića ili kartice vozača, što utječe na zapis relevantnih podataka		X		
H14		Tahografski listić ili vozačka kartica upotrebljavaju se dulje od razdoblja za koje su namijenjeni i podaci su izgubljeni		X		
H15	Članak 34. stavak 2.	Uporaba prljavih ili oštećenih tahografskih listića ili kartice vozača, podaci nisu čitljivi		X		
H16	Članak 34. stavak 3.	Ručni unosi ne upotrebljavaju se kada je to potrebno		X		
H17	Članak 34. stavak 4.	Uporaba pogrešnog tahografskog listića ili kartica vozača umetnuta u neodgovarajući utor (<i>višečlana posada</i>)			X	
H18	Članak 34. stavak 5.	Nepravilna uporaba preklopnog mehanizma		X		

Br.	PRAVNA OSNOVA	VRSTA POVREDE	TEŽINA POVREDE			
			NTP	VTP	TP	MP
I	Predočenje podataka					
I1	Članak 36.	Odbijanje pregleda		X		
I2	Članak 36.	Vozač ne može predočiti zapise za tekući dan i za prethodnih 28 dana		X		
I3		Vozač ne može predočiti zapise kartice vozača, ako je ima		X		
I4	Članak 36.	Vozač ne može predočiti ručne zapise i ispise koji se odnose na tekući dan i prethodnih 28 dana		X		
I5	Članak 36.	Vozač ne može predočiti vozačku karticu, ako je ima		X		
J	Neispravan rad tahografa					
J1	Članak 37. stavak 1. i članak 22. stavak 1.	Tahograf nije popravljen kod ovlaštenog instalatera ni u ovlaštenoj radionici		X		
J2	Članak 37. stavak 2.	Vozač nije zabilježio sve potrebne podatke za razdoblja koja tahograf, budući da nije radio ili je radio neispravno, nije ispravno zabilježio		X"		

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/404**od 18. ožujka 2016.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. ožujka 2016.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	IL	171,7
	MA	92,1
	TN	107,9
	TR	107,6
	ZZ	119,8
0707 00 05	MA	83,0
	TR	143,5
	ZZ	113,3
0709 93 10	MA	58,5
	TR	160,0
	ZZ	109,3
0805 10 20	EG	45,8
	IL	77,4
	MA	53,7
	TN	67,6
	TR	65,5
	ZZ	62,0
0805 50 10	MA	141,2
	TR	96,8
	ZZ	119,0
0808 10 80	BR	75,2
	US	145,5
	ZZ	110,4
0808 30 90	AR	99,6
	CL	151,6
	CN	72,0
	TR	153,6
	ZA	106,7
	ZZ	116,7

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/405**od 18. ožujka 2016.****o određivanju količina koje je potrebno dodati količini utvrđenoj za podrazdoblje od 1. srpnja do 30. rujna 2016. u okviru carinskih kvota koje su Provedbenom uredbom (EU) 2015/2077 otvorene za jaja, proizvode od jaja i albumin iz jaja podrijetlom iz Ukrajine**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 188. stavke 2. i 3.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/2077 ⁽²⁾ otvorene su godišnje carinske kvote za uvoz proizvoda iz sektora jaja i albumina iz jaja podrijetlom iz Ukrajine.
- (2) Količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima od 1. do 7. ožujka 2016. za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2016. manje su od raspoloživih količina. Stoga je potrebno odrediti količine za koje nisu podneseni zahtjevi i dodati ih količini utvrđenoj za sljedeće podrazdoblje kvote.
- (3) Kako bi se osigurala učinkovitost mjere, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Količine za koje nisu podneseni zahtjevi za uvozne dozvole u skladu s Provedbenom uredbom (EU) 2015/2077, koje je potrebno dodati podrazdoblju od 1. srpnja do 30. rujna 2016., navedene su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. ožujka 2016.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2077 od 18. studenoga 2015. o otvaranju uvoznih carinskih kvota Unije za jaja, proizvode od jaja i albumine podrijetlom iz Ukrajine i upravljanju tim kvotama (SL L 302, 19.11.2015., str. 57.).

PRILOG

Redni br.	Količine za koje nije podnesen zahtjev koje treba dodati količini raspoloživoj za podrazdoblje od 1. srpnja do 30. rujna 2016. (protuvrijednost jaja u ljusci u kg)
09.4275	750 000
09.4276	1 500 000

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/406**od 18. ožujka 2016.****o određivanju količina koje je potrebno dodati količini utvrđenoj za podrazdoblje od 1. srpnja do 30. rujna 2016. u okviru carinskih kvota koje su Uredbom (EZ) br. 1384/2007 otvorene za meso peradi podrijetlom iz Izraela**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 188. stavke 2. i 3.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1384/2007 ⁽²⁾ otvorene su godišnje carinske kvote za uvoz proizvoda iz sektora mesa peradi podrijetlom iz Izraela.
- (2) Količine obuhvaćene zahtjevima za uvozne dozvole podnesenima od 1. do 7. ožujka 2016. za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2016. manje su od raspoloživih količina. Stoga je potrebno odrediti količine za koje nisu podneseni zahtjevi i dodati ih količini utvrđenoj za sljedeće podrazdoblje kvote.
- (3) Kako bi se osigurala učinkovitost mjere, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Količine za koje nisu podneseni zahtjevi za uvozne dozvole u skladu s Uredbom (EZ) br. 1384/2007, koje je potrebno dodati podrazdoblju od 1. srpnja do 30. rujna 2016., navedene su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. ožujka 2016.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1384/2007 od 26. studenoga 2007. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2398/96 o otvaranju i upravljanju određenim kvotama za uvoz u Zajednicu proizvoda od mesa peradi podrijetlom iz Izraela (SL L 309, 27.11.2007., str. 40.).

PRILOG

Redni br.	Količine za koje nije podnesen zahtjev koje treba dodati količini raspoloživoj za podrazdoblje od 1. srpnja do 30. rujna 2016. (u kg)
09.4091	280 000
09.4092	1 800 000

ODLUKE

ODLUKA (EU) 2016/407 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 9. ožujka 2016.

o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (zahtjev iz Belgije – EGF/2015/007 – BE/Hainaut-Namur Glass)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući o obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 15. stavak 4.,

uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju ⁽²⁾, te posebno njegovu točku 13.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Svrha Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) pružanje je potpore radnicima koji su proglašeni viškom i samozaposlenim osobama koje su prestale sa svojom djelatnošću zbog velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine nastalih zbog globalizacije, zbog nastavka svjetske financijske i gospodarske krize ili nove svjetske financijske i gospodarske krize te pomaganje tim radnicima da se ponovo uključe na tržište rada.
- (2) EGF ne smije premašiti najviši godišnji iznos od 150 milijuna EUR (u cijenama iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 ⁽³⁾.
- (3) Dana 19. kolovoza 2015. Belgija je podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a s obzirom na otpuštanja i prestanke djelatnosti u ekonomskom sektoru razvrstanom u odjeljak 23 NACE-a Rev. 2 (Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda) u regijama razine NUTS 2 Hainautu (BE32) i Namuru (BE35) u Belgiji. Zahtjev je dopunjen dodatnim informacijama dostavljenima u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. Taj je zahtjev u skladu s uvjetima za određivanje financijskog doprinosa iz EGF-a utvrđenima člankom 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.
- (4) U skladu s člankom 6. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1309/2013 Belgija je odlučila osigurati usluge prilagođene potrebama sufinancirane iz EGF-a i za 100 mladih koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju (NEET).
- (5) U skladu s člankom 4. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1309/2013 potvrđuje se prihvatljivost zahtjeva Belgije jer otpuštanja znatno utječu na zaposlenost te lokalno, regionalno i nacionalno gospodarstvo.
- (6) Stoga bi trebalo mobilizirati EGF kako bi se za zahtjev koji je podnijela Belgija osigurao financijski doprinos u iznosu od 1 095 544 EUR.
- (7) Kako bi se sredstva iz EGF-a mogla što prije upotrijebiti, ova bi se Odluka trebala primjenjivati od dana njezina donošenja,

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

⁽²⁾ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020. (SL L 347, 20.12.2013., str. 884.).

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

U okviru općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2016. mobilizira se Europski fond za prilagodbu globalizaciji u iznosu od 1 095 544 EUR za odobrena sredstva za preuzimanje obveza i odobrena sredstva za plaćanje.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*. Primjenjuje se od 9. ožujka 2016.

Sastavljeno u Strasbourgu, 9. ožujka 2016.

Za Europski parlament

Predsjednik

M. SCHULZ

Za Vijeće

Predsjednica

J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (EU) 2016/408**od 10. ožujka 2016.****o privremenoj suspenziji premještanja 30 % podnositelja zahtjeva dodijeljenih Austriji Odlukom (EU) 2015/1601 o uvođenju privremenih mjera u području međunarodne zaštite u korist Italije i Grčke**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (EU) 2015/1601 od 22. rujna 2015. o uvođenju privremenih mjera u području međunarodne zaštite u korist Italije i Grčke ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4. stavke 5. i 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Na temelju članka 78. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije Vijeće je donijelo dvije odluke o uvođenju privremenih mjera u području međunarodne zaštite u korist Italije i Grčke. U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2015/1523 ⁽²⁾, 40 000 podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu potrebno je premjestiti iz Italije i Grčke u druge države članice. U skladu s Odlukom (EU) 2015/1601, 120 000 podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu potrebno je premjestiti iz Italije i Grčke u druge države članice.
- (2) Odluka (EU) 2015/1601 donesena je zbog krizne situacije nastale zbog iznenadnog priljeva državljana trećih zemalja u Italiju i Grčku i zbog hitne potrebe da se tim državama članicama brzo pomogne, u skladu s načelom solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti između država članica. Slijedom toga, svaka bi država članica premještanja trebala osigurati da se premještanje provodi redovito, bez odgode i na dostatnoj razini.
- (3) Člankom 4. stavkom 5. Odluke (EU) 2015/1601 predviđa se da država članica može, u iznimnim okolnostima, do 26. prosinca 2015. obavijestiti Vijeće i Komisiju da privremeno ne može sudjelovati u procesu premještanja najviše 30 % podnositelja zahtjeva koji su joj dodijeljeni u skladu sa stavkom 1. tog članka, navodeći opravdane razloge koji su u skladu s temeljnim vrijednostima Unije utvrđenima člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). Komisija bi trebala ocijeniti navedene razloge i podnijeti prijedloge Vijeću u vezi s privremenom suspenzijom premještanja najviše 30 % podnositelja zahtjeva koji su državi članici dodijeljeni u skladu s člankom 4. stavkom 1. te odluke. Ako je opravdano, Komisija može predložiti produljenje roka za premještanje podnositelja zahtjeva u okviru preostalog udjela za najdulje 12 mjeseci nakon datuma iz članka 13. stavka 2. te odluke.
- (4) Austrija je suočena s iznimnim okolnostima, u kriznoj situaciji zbog iznenadnog priljeva državljana trećih zemalja na njezino državno područje.
- (5) Znatn porast broja nezakonitih prelazaka granica Unije i sekundarnih kretanja cijelom Unijom prouzročio je naglo povećanje broja podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu u Austriji.
- (6) Brojke Eurostata potvrđuju da je došlo do naglog porasta broja podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu u Austriji. Broj podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu povećao se za više od 230 %, s 23 835 u razdoblju od 1. siječnja do 30. studenoga 2014. na 80 880 u razdoblju od 1. siječnja do 30. studenoga 2015., s više od 10 000 podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu mjesečno od rujna 2015. Iako podaci Europskog potpornog ureda za azil (EASO) pokazuju smanjenje broja podnositelja zahtjeva u prosincu 2015. i siječnju 2016. u odnosu na prethodne mjesece, broj podnositelja zahtjeva ostaje visok.
- (7) Austrija je 2015. imala drugi najveći broj podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu po stanovniku u Uniji (9 421 podnositelja zahtjeva na milijun stanovnika, prema dostupnim podacima Eurostata) nakon Švedske.
- (8) Trenutačna situacija znatno opterećuje austrijski sustav azila, što ima ozbiljne praktične posljedice na terenu u pogledu uvjeta prihvata i mogućnosti obrade zahtjeva u okviru sustava azila.

⁽¹⁾ SL L 248, 24.9.2015., str. 80.

⁽²⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/1523 od 14. rujna 2015. o uvođenju privremenih mjera u području međunarodne zaštite u korist Italije i Grčke (SL L 239, 15.9.2015., str. 146.).

- (9) Zbog trenutačne migracijske situacije u Austriji i pritiska na njezine kapacitete za obradu zahtjeva za međunarodnu zaštitu i osiguravanje odgovarajućih uvjeta prihvata osobama kojima je potrebna međunarodna zaštita, stoga je opravdana jednogodišnja privremena suspenzija premještanja 30 % podnositelja zahtjeva dodijeljenih Austriji Odlukom (EU) 2015/1601, što znači 1 065 podnositelja zahtjeva.
- (10) Tijekom trajanja privremene suspenzije Austrija je obvezna nastaviti brzo i redovito premještati preostali dodijeljeni broj podnositelja zahtjeva.
- (11) Suspenzija premještanja 30 % podnositelja zahtjeva na razdoblje od jedne godine dostatna je i razmjerna mjera koju se poduzima zbog stanja u Austriji. Produljenje roka za premještanje podnositelja zahtjeva iz preostalog dijela dodjele nakon datuma iz članka 13. stavka 2. Odluke (EU) 2015/1601 ne bi bilo opravdano. Nužno je da se premještanje iz Italije i Grčke odvija brzo i redovito do 26. rujna 2017. radi djelotvornog podupiranja Italije i Grčke u pogledu trenutačne krizne situacije.
- (12) S obzirom na to da ciljeve ove Odluke ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog opsega i učinaka djelovanja oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Odluka ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.
- (13) Ovom se Odlukom poštuju temeljna prava i postupi se u skladu s načelima priznatima Poveljom Europske unije o temeljnim pravima.
- (14) Ujedinjena Kraljevina ne sudjeluje u Odluci (EU) 2015/1601. Stoga Ujedinjena Kraljevina ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (15) Irska je obvezana Odlukom (EU) 2015/1601 te stoga sudjeluje u donošenju i primjeni ove Odluke, kojom se provodi Odluka (EU) 2015/1601.
- (16) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženoga UEU-u i UFEU-u, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (17) S obzirom na hitnost situacije, ova Odluka trebala bi stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Premještanje u Austriju 1 065 podnositelja zahtjeva dodijeljenih toj državi članici Odlukom (EU) 2015/1601 suspendira se do 11. ožujka 2017.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. ožujka 2016.

Za Vijeće
Predsjednik
K.H.D.M. DIJKHOFF

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2016/409**od 14. ožujka 2016.****o imenovanju člana i zamjenika člana Odbora regija, koje je predložila Kraljevina Španjolska**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 305.,

uzimajući u obzir prijedlog španjolske vlade,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. siječnja 2015., 5. veljače 2015. i 23. lipnja 2015. donijelo odluke (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ i (EU) 2015/994 ⁽³⁾ o imenovanju članova i zamjenika članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020.
- (2) Mjesto člana Odbora regija postalo je slobodno istekom mandata gđe Luise Fernande RUDÍ ÚBEDE.
- (3) Mjesto zamjenika člana Odbora regija postalo je slobodno istekom mandata g. Roberta Pabla BERMÚDEZA DE CASTRA Y MURA,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeće osobe imenuju se u Odbor regija do kraja tekućeg mandata koji istječe 25. siječnja 2020.:

(a) članom:

— g. Francisco Javier LAMBÁN MONTAÑÉS, *Presidente de Aragón*,
i

(b) zamjenikom člana:

— g. Vicente GUILLÉN IZQUIERDO, *Consejero de Presidencia del Gobierno de Aragón*.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. ožujka 2016.

Za Vijeće

Predsjednik

M.H.P. VAN DAM

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/116 od 26. siječnja 2015. o imenovanju članova Odbora regija i njihovih zamjenika za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 20, 27.1.2015., str. 42.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/190 od 5. veljače 2015. o imenovanju članova Odbora regija i njihovih zamjenika za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 31, 7.2.2015., str. 25.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/994 od 23. lipnja 2015. o imenovanju članova i zamjenika članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 159, 25.6.2015., str. 70.).

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2016/410**od 14. ožujka 2016.****o imenovanju zamjenika člana Odbora regija, kojeg je predložila Kraljevina Španjolska**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 305.,

uzimajući u obzir prijedlog španjolske vlade,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. siječnja 2015., 5. veljače 2015. i 23. lipnja 2015. donijelo odluke (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ i (EU) 2015/994 ⁽³⁾ o imenovanju članova i zamjenika članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. Odlukom Vijeća (EU) 2015/1792 ⁽⁴⁾ g. Juana Luísa SÁNCHEZA DE MUNIÁINA LACASA zamijenila je 5. listopada 2015. gđa Ana OLLO HUALDE u svojstvu zamjenika člana.
- (2) Mjesto zamjenika člana Odbora regija postalo je slobodno istekom mandata gđe Ane OLLO HUALDE,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeća osoba imenuje se zamjenikom člana Odbora regija do kraja tekućeg mandata koji istječe 25. siječnja 2020.:

— G. Mikel IRUJO AMEZAGA, *Delegado del Gobierno de Navarra en Bruselas*.**Članak 2.**

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. ožujka 2016.

Za Vijeće

Predsjednik

M.H.P. VAN DAM

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/116 od 26. siječnja 2015. o imenovanju članova Odbora regija i njihovih zamjenika za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 20, 27.1.2015., str. 42.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/190 od 5. veljače 2015. o imenovanju članova Odbora regija i njihovih zamjenika za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 31, 7.2.2015., str. 25.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/994 od 23. lipnja 2015. o imenovanju članova i zamjenika članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 159, 25.6.2015., str. 70.).

⁽⁴⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/1792 od 5. listopada 2015. o imenovanju pet španjolskih članova i pet španjolskih zamjenika članova Odbora regija (SL L 260, 7.10.2015., str. 28.)

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2016/411**od 18. ožujka 2016.****o izmjeni Odluke 2011/172/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Egiptu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 21. ožujka 2011. donijelo Odluku 2011/172/ZVSP ⁽¹⁾ o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Egiptu.
- (2) Na temelju preispitivanja Odluke 2011/172/ZVSP mjere ograničavanja trebalo bi produljiti do 22. ožujka 2017.
- (3) Odluku 2011/172/ZVSP trebalo bi stoga u skladu s tim izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 5. Odluke 2011/172/ZVSP drugi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Ova Odluka primjenjuje se do 22. ožujka 2017.”.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. ožujka 2016.

Za Vijeće
Predsjednik
A.G. KOENDERS

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2011/172/ZVSP od 21. ožujka 2011. o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Egiptu (SL L 76, 22.3.2011., str. 63.).

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2016/412**od 17. ožujka 2016.****kojom se državama članicama dopušta privremeno odstupanje od određenih odredaba Direktive Vijeća 2000/29/EZ u pogledu drva jasena podrijetlom iz Kanade ili prerađenog u Kanadi***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2016) 1635)*

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2000/29/EZ od 8. svibnja 2000. o zaštitnim mjerama protiv unošenja u Zajednicu organizama štetnih za bilje ili biljne proizvode i protiv njihovog širenja unutar Zajednice ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 15. stavak 1. prvu alineju,

budući da:

- (1) Člankom 5. stavkom 1. Direktive 2000/29/EZ u vezi s njezinim Prilogom IV. dijelom A odjeljkom I. točkom 2.3. određuju se posebni zahtjevi za unošenje u Uniju drva jasena (*Fraxinus* L.) podrijetlom iz Kanade.
- (2) Kanada je zatražila priznanje kombinacije postupaka s pomoću kojih se postiže ista fitosanitarna stabilnost kao ona koja je osigurana u skladu s Prilogom IV. dijelom A odjeljkom I. točkom 2.3. Direktive 2000/29/EZ.
- (3) Iz službenih podataka koje je dostavila Kanada proizlazi da je integriranim sustavnim pristupom primijenjenim tijekom prerade drva uklonjen rizik zaraze od *Agrilus planipennis* Fairmaire.
- (4) Taj bi pristup trebalo dopuniti određenim zahtjevima u pogledu objekata, predizvoznih inspekcija i označivanja radi uklanjanja takvih rizika.
- (5) Te bi postupke stoga trebalo priznati kao alternativnu mogućnost Prilogu IV. dijelu A odjeljku I. točki 2.3. Direktive 2000/29/EZ za uvoz iz Kanade.
- (6) Kako bi se osigurala učinkovite kontrole, kao i pregled uvoza drva jasena i neusklađenosti povezanih s tim uvozom, trebalo bi utvrditi zahtjeve u pogledu fitosanitarnih certifikata, izvještavanja o uvozu i prijavljivanja neusklađenosti.
- (7) Uzimajući u obzir širenje štetnog organizma *Agrilus planipennis* Fairmaire u Sjevernoj Americi, primjereno je ograničiti trajanje odstupanja do 31. prosinca 2017.
- (8) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ovlaštenje za odobrenje odstupanja

Odstupajući od članka 5. stavka 1. Direktive 2000/29/EZ u vezi s njezinim Prilogom IV. dijelom A odjeljkom I. točkom 2.3., države članice mogu odobriti unošenje na svoje državno područje drva *Fraxinus* L. podrijetlom iz Kanade ili prerađenog u Kanadi (dalje u tekstu: „određeno drvo”) koje prije svojeg kretanja iz Kanade zadovoljava uvjete navedene u Prilogu ovoj Odluci.

⁽¹⁾ SL L 169, 10.7.2000., str. 1.

Članak 2.**Fitosanitarni certifikat**

1. Određenom drvu prilaže se fitosanitarni certifikat izdan u Kanadi u skladu s člankom 13.a stavcima 3. i 4. Direktive 2000/29/EZ kojim se potvrđuje nezaraženost štetnim organizmima nakon pregleda.
2. Fitosanitarni certifikat u rubrici „Dodatna deklaracija” mora sadržavati sljedeće elemente:
 - (a) izjavu „U skladu sa zahtjevima Europske unije utvrđenima Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2016/412”;
 - (b) broj snopova (ili više njih);
 - (c) naziv ovlaštenog objekta (ili više njih) u Kanadi.

Članak 3.**Izvjestavanje o uvozu**

Država članica uvoza dužna je Komisiji i ostalim državama članicama do 31. prosinca svake godine dostaviti informacije o količinama pošiljaka određenog drva uvezenih tijekom prethodnih 12 mjeseci u skladu s ovom Odlukom.

Članak 4.**Obavješćivanje o neusklađenosti**

Države članice obavješćuju Komisiju i druge države članice o svakoj pošiljci koja nije u skladu s uvjetima iz ove Odluke. To obavješćivanje obavlja se najkasnije tri radna dana od datuma presretanja takve pošiljke.

Članak 5.**Datum isteka**

Ova Odluka prestaje važiti 31. prosinca 2017.

Članak 6.**Adresati**

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. ožujka 2016.

Za Komisiju
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

PRILOG

1. Zahtjevi prerade

Prerada određenog drva iz članka 1. mora ispunjivati sve sljedeće zahtjeve:

(a) Otkoravanje

Određeno drvo otkorava se, uz iznimku određenog broja vizualno odvojenih i očigledno različitih malih komadića kore koji ispunjuju jedan od sljedećih zahtjeva:

(a) širina im je manja od 3 cm (bez obzira na dužinu); ili

(b) ako su širi od 3 cm, ukupna površina svakog pojedinačnog komadića kore manja je od 50 cm².

(b) Piljenje

Određeno piljeno drvo proizvodi se iz otkoranog oblog drva.

(c) Toplinska obrada

Određeno drvo zagrijava se kroz cijeli profil na najmanje 71 °C tijekom 1 200 minuta u toplinskoj komori koju je odobrila Kanadska agencija za nadzor hrane (CFIA) ili agencija koju je odobrila CFIA.

(d) Sušenje

Određeno drvo suši se najmanje dva tjedna u skladu s industrijskim programima sušenja koje je priznala CFIA.

Konačni sadržaj vlage drva ne premašuje 10 %, izraženo kao postotak suhe tvari.

2. Zahtjevi u pogledu objekata

Određeno drvo mora biti proizvedeno, obrađeno ili skladišteno u objektu koji ispunjuje sve sljedeće zahtjeve:

- (a) službeno ga je odobrila CFIA u skladu sa svojim programom certifikacije u pogledu štetnog organizma *Agilus planipennis* Fairmaire;
- (b) registriran je u bazi podataka na internetskoj stranici CFIA-e;
- (c) CFIA ili agencija koju je odobrila CFIA pregledava ga najmanje jednom mjesečno i utvrđeno je da ispunjuje zahtjeve iz ovog Priloga;
- (d) upotrebljava opremu za obradu drva koja je kalibrirana u skladu s priručnikom za uporabu;
- (e) vodi evidenciju o svojim postupcima koje provjerava CFIA ili agencija koju je odobrila CFIA, uključujući trajanje obrade, temperaturu tijekom obrade i konačni sadržaj vlage za svaki pojedinačni snop koji je namijenjen izvozu.

3. Označivanje

Na svakom snopu određenog drva moraju vidljivo biti prikazani broj snopa i etiketa s riječima „HT-KD” ili „Heat Treated-Kiln Dried” (toplinski obrađeno i sušeno u sušari). Etiketu mora izdati ili ona mora biti izdana pod nadzorom odgovornog službenika ovlaštenog objekta nakon provjere ispunjivanja zahtjeva prerade iz točke 1. i zahtjeva u pogledu objekata iz točke 2.

4. Predizvozne inspekcije

Određeno drvo namijenjeno Uniji mora pregledati CFIA ili agencija koju je službeno odobrila CFIA, radi provjere da je prije izvoza bilo podvrgnuto svim fitosanitarnim postupcima i mjerama na temelju kojih se može zaključiti da nije zaraženo štetnim organizmom *Agrilus planipennis* Fairmaire.

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2016/413**od 18. ožujka 2016.****o određivanju lokacija zemaljske infrastrukture sustava uspostavljenoga u okviru programa Galileo i propisivanju mjera nužnih za osiguravanje rada tog sustava te o stavljanju izvan snage Provedbene odluke 2012/117/EU****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1285/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o provedbi i uporabi europskih sustava za satelitsku navigaciju i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 876/2002 i Uredbe (EZ) br. 683/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 12. stavak 3. točku (c),

budući da:

- (1) U članku 12. Uredbe (EU) br. 1285/2013 propisano je da Komisija snosi cjelokupnu odgovornost za program Galileo i da su joj dodijeljene provedbene ovlasti za određivanje lokacija zemaljske infrastrukture sustava uspostavljenog u okviru tog programa i za osiguravanje rada tog sustava. Ta se infrastruktura sastoji od zemaljskih centara i stanica.
- (2) Komisija je Provedbenom odlukom 2012/117/EU ⁽²⁾ već uglavnom odredila lokacije zemaljske infrastrukture sustava uspostavljenog u okviru programa Galileo.
- (3) Provedbena odluka 2012/117/EU donesena je na temelju odredbi članka 12. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 683/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ koja je stavljena izvan snage i zamijenjena Uredbom (EU) br. 1285/2013. Kako bi se osigurao kontinuitet programa i u obzir uzelo nova ograničenja i potrebe koji su se pojavili tijekom njegova razvoja, trebalo bi ponovno odrediti lokacije zemaljske infrastrukture sustava uspostavljenog u okviru programa Galileo i propisati mjere nužne za ispravan rad te infrastrukture. Važno je istaknuti da se pri određivanju broja i položaja centara i stanica u Provedbenoj odluci 2012/117/EU imalo u vidu geografska i tehnička ograničenja povezana s optimalnim razmještajem na cijelom planetu, moguću prisutnost postojećih instalacija i opreme prilagođenih za zadane zadatke, poštovanje odgovarajućih sigurnosnih ograničenja u svakom centru i stanici te zahtjeve u području nacionalne sigurnosti svake države članice.
- (4) Usprkos tome, trebalo bi razmotriti nova ograničenja i potrebe koji su se pojavili tijekom razvoja programa u pogledu određenih elemenata koji se odnose na centre i stanice iz Provedbene odluke 2012/117/EU.
- (5) Pojavila se potreba, prvenstveno kad je riječ o centrima i boljem iskorištavanju sustava, da se osnuje sedmi centar, centar za integriranu logističku podršku (dalje u tekstu: „centar za ILS”), čija bi funkcija bila na centralizirani način čuvati različitu zamjensku opremu i dijelove za infrastrukturu.
- (6) Određivanje lokacije centra za ILS provedeno je otvorenim i transparentnim postupkom s dvije faze. Komisija je prvo državama članicama uputila poziv na iskazivanje interesa te su na razmatranje uzete belgijska i češka kandidatura. Potom je, kako bi odabrala između te dvije kandidature, od te dvije države članice zatražila da dostave detaljne prijedloge. Nakon što je odbor, u čijem su sastavu bili predstavnici Europske komisije, Europske

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 1.

⁽²⁾ Provedbena odluka Komisije 2012/117/EU od 23. veljače 2012. o popisu ključnih točaka u odlučivanju za ocjenjivanje provedbe programa Galileo u vezi sa zemaljskim centrima i postajama koji se trebaju uspostaviti u sklopu razvoja i uvođenja programa (SL L 52, 24.2.2012., str. 28.).

⁽³⁾ Uredba (EZ) br. 683/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o daljnjoj provedbi europskih programa satelitske navigacije (EGNOS i Galileo) (SL L 196, 24.7.2008., str. 1.).

svemirske agencije i Agencije za europski GNSS, ocijenio prijedloge prema kriterijima sigurnosti, rizika, provedbenih rokova i troškova, utvrđeno je da je belgijski prijedlog prikladniji jer je arhitektonski i konceptualno građevina na lokaciji Transinne optimalna za pružanje logističke potpore sustavu uspostavljenom u okviru programa Galileo. Centar bi se trebao uspostaviti 2016. i biti predmet sporazuma s Belgijom.

- (7) Uz to, 2014. je dovršeno uspostavljanje dvaju nadzornih centara (GCC) i ti bi centri trebali biti predmet sporazuma s Njemačkom i Italijom; uspostavljanje Galileova centra za sigurnost (GSMC), koji je predmet sporazuma koje su Francuska i Ujedinjena Kraljevina potpisale 2013., počelo je 2013., ali bit će dovršeno 2017., a ne 2015.; uspostavljanje centra za usluge GNSS-a (GSC) predmet je sporazuma potpisanog sa Španjolskom 30. lipnja 2014., a ne 2013.; uspostavljanje centra za usluge SAR-a provedeno je od 2012. i 2014. te bi trebalo biti predmet okvirnog ugovora o pružanju usluga s agencijom Centre National d'Etudes Spatiales (CNES), a ne s Francuskom; uspostavljanje Galileova referentnog centra (GRC), smještenog u Noordwijku u Nizozemskoj, pored ESTEC-a, ali ne u okviru ESTEC-a, trebalo bi se odvijati od 2015. do 2017., umjesto od 2013. do 2016., te biti predmet sporazuma s Nizozemskom 2016.; uspostavljanje stanice za ispitivanje u orbiti u Reduu nije bilo predmet ugovora potpisanog s poduzećem Spaceopal.
- (8) Drugo, kad je riječ o stanicama, između 2012. i 2014. uspostavljene su stanice za TTC na La Réunionu i Nouméi, ali ona u Papeeteu na Tahitiju trebala bi početi s radom tek 2016. ili 2017. Uz to, iako su između 2012. i 2014. uspostavljene stanice za GSS u Kiruni, na Jan Mayenu, Azorima, Kerguelenu, Svetom Petru i Mikelonu, Ascensionu i Falklandima, odustalo se od njihova uspostavljanja na Kanarima i Madeiri, ona na otočju Wallis odgođena je za razdoblje 2016.–2017., još se razmatraju potencijalne stanice za GSS u Tokiju, području Terre Adélie i na atolu Diego Garcia, a uspostavljena je stanica za GSS u Reduu.
- (9) Konačno, iako je uspostavljanje stanica za SAR proteklo u skladu s planom te je predmet ugovora i memoranduma o razumijevanju, korisno je navesti da se one razvrstavaju u dvije vrste: stanice prve vrste su „MEOLUT” (*Medium Earth Orbit Local User Terminal*), koje primaju signale poziva za pomoć koje prenose sateliti, a locirane su u Makariosu, na Maspalomasu i Svalbardu; stanice druge vrste su referentni radiofarovi za SAR, koje emitiraju referentne signale poziva za pomoć kojima se umjerava sustav i mjeri njegova radna sposobnost, i također su locirane u Makariosu, na Maspalomasu i Svalbardu, ali i u Toulouseu i na azorskom otoku Santa Maria.
- (10) Stoga, budući da se ovom odlukom zamjenjuje Provedbena odluka 2012/117/EU, trebalo bi staviti izvan snage tu odluku. Uzimajući u obzir pravnu jasnoću i načela dobrog administrativnog upravljanja, elementi sadržani u Prilogu Provedbenoj odluci 2012/117/EU i novi elementi utvrđeni ovom odlukom konsolidirani su u prilogu.
- (11) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog na temelju članka 36. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1285/2013,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Lokacije zemaljske infrastrukture sustava uspostavljenog u okviru programa Galileo i mjere nužne za osiguravanje rada tog sustava nalaze se u Prilogu.

Članak 2.

Provedbena odluka 2012/117/EU stavlja se izvan snage.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. ožujka 2016.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Naziv	Lokacije i provedbene mjere za osiguravanje rada
Zemaljski centri	
Dva Galileova nadzorna centra (GCC)	Prvi je centar uspostavljen 2009. u Oberpfaffenhofenu (Njemačka), a drugi 2014. u Fucinu (Italija). Prvi bi centar trebao biti predmet sporazuma potpisanog s Njemačkom, a drugi s Italijom.
Galileov centar za nadzor sigurnosti (GSMC)	Galileov centar za nadzor sigurnosti, koji je smješten na dvije lokacije, postupno uspostavlja u Francuska i Ujedinjena Kraljevina. Njegovo je uspostavljanje počelo 2013. i trebalo bi biti dovršeno 2017. Ono je predmet sporazuma potpisanih 2013. s Francuskom i Ujedinjenom Kraljevinom.
Centar za usluge GNSS-a (GSC)	Centar za usluge GNSS-a postupno se uspostavlja u Madridu (Španjolska). Njegovo je uspostavljanje počelo 2011. i trebalo bi biti dovršeno 2016. Ono je predmet sporazuma potpisanog 2014. sa Španjolskom.
Centar za usluge SAR-a	Centar za usluge SAR-a uspostavljen je u Toulouseu (Francuska) između 2012. i 2014. On bi trebao biti predmet okvirnog ugovora o pružanju usluga s agencijom Centre National d'Etudes Spatiales (CNES).
Galileov referentni centar (GRC)	Galileov referentni centar (GRC) postupno se uspostavlja u Noordwijku (Nizozemska). Njegovo je uspostavljanje počelo 2015. i trebalo bi biti dovršeno 2017. Ono bi trebalo biti predmet sporazuma potpisanog 2016. s Nizozemskom.
Centar za ILS	Centar za integriranu logističku podršku (dalje u tekstu: centar za ILS) trebao bi početi s radom u Transinneu (Belgija) tijekom 2016. i biti predmet sporazuma s Belgijom.
Stanica za ispitivanje u orbiti	Stanica za ispitivanje u orbiti uspostavljena je 2010. u Reduu (Belgija).
Udaljene zemaljske stanice	
Stanice za TTC	Između 2010. i 2014. uspostavljene su stanice za TTC u Kiruni (Švedska), Kourouu (Francuska), na La Réunionu (Francuska) i Nouméi (Nova Kaledonija). Jedna stanica za TTC trebala bi biti uspostavljena u Papeeteu (Francuska Polinezija) 2016. ili 2017. Uspostavljanje tih stanica za TTC predmet je ugovora potpisanih između Europske svemirske agencije i pružatelja usluga.
Stanice za GSS	Između 2009. i 2014. uspostavljene su stanice za GSS na Azorima (Portugal), Acensionu, u Fucinu (Italija), na Jan Mayenu (Norveška), Kerguelenu, u Kiruni (Švedska), Kourouu (Francuska), na La Réunionu (Francuska), Falklandima, Nouméi (Nova Kaledonija), u Papeeteu (Francuska Polinezija), Reduu (Belgija), na Svetom Petru i Mikelonu, Svalbardu (Norveška) i u Trollu (Norveška). Jedna stanica za GSS trebala bi biti uspostavljena na otočju Wallis između 2016. ili 2017. Uspostavljanje tih stanica za GSS predmet je ugovora potpisanih između Europske svemirske agencije i pružatelja usluga.

Naziv	Lokacije i provedbene mjere za osiguravanje rada
Stanice za ULS	Između 2009. i 2011. uspostavljene su stanice za ULS na Tahitiju (Francuska Polinezija), u Kourouu (Francuska), na Novoj Kaledoniji i Svalbardu (Norveška). Uspostavljanje tih stanica za GSS predmet je ugovora potpisanih između Europske svemirske agencije i pružatelja usluga.
Stanice za SAR	Između 2012. i 2013. uspostavljene su stanice za SAR vrste MEOLUT u Makariosu (Cipar), na Maspalomasu (Španjolska) i Svalbardu (Norveška). Stanice za SAR koje su referentni radiofarovi za SAR uspostavljene su u Makariosu (Cipar), na Maspalomasu (Španjolska), na Santa Mariji (Portugal), u Toulouseu (Francuska) i na Svalbardu (Norveška). Uspostavljanje tih stanica za SAR predmet je ugovora potpisanih između Europske svemirske agencije i pružatelja usluga za stanice na Maspalomasu, Santa Mariji i Svalbardu, memoranduma o razumijevanju između Komisije i Cipra za stanicu u Makariosu te ugovora između Komisije i pružatelja usluga za stanicu u Toulouseu.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR